



# THE GOOD NEWS

FROM YOUR PARISH



OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

## RESURRECTION SUNDAY

Do not abandon yourselves to despair: We are the Easter people, and Hallelujah is our song.

St. Pope John Paul II



**CHRIST IS RISEN...  
HE IS TRULY RISEN AND WE  
ARE WITNESSES TO THIS!**

Our dearest parishoners  
wishing you a  
Joyful & Holy Easter.

From the priests, staff,  
volunteers and members of  
the various parish  
committees.

## THE GOSPEL

When the Sabbath was over, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome bought spices, so that they might go and anoint Jesus. And very early on the first day of the week, when the sun had risen, they went to the tomb. They had been saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the entrance to the tomb?" When they looked up, they saw that the stone, which was very large, had already been rolled back. As they entered the tomb, they saw a young man, dressed in a white robe, sitting on the right side; and they were alarmed. But he said to them, "Do not be alarmed; you are looking for Jesus of Nazareth, who was crucified. He has been raised; he is not here. Look, there is the place they laid him. But go, tell his disciples and Peter that he is going ahead of you to Galilee; there you will see him, just as he told you." So they went out and fled from the tomb, for terror and amazement had seized them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

**Mk 16:1-8**

## THE EPISTLE

Brothers and sisters, Now if Christ is proclaimed as raised from the dead, how can some of you say there is no resurrection of the dead? If there is no resurrection of the dead, then Christ has not been raised; and if Christ has not been raised, then our proclamation has been in vain and your faith has been in vain. We are even found to be misrepresenting God, because we testified of God that he raised Christ — whom he did not raise if it is true that the dead are not raised. For if the dead are not raised, then Christ has not been raised. If Christ has not been raised, your faith is futile and you are still in your sins. Then those also who have died in Christ have perished. If for this life only we have hoped in Christ, we are of all people most to be pitied. But in fact Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have died. For since death came through a human being, the resurrection of the dead has also come through a human being; for as all die in Adam, so all will be made alive in Christ. But each in his own order: Christ the first fruits, then at his coming those who belong to Christ. Then comes the end, when he hands over the kingdom to God the Father, after he has destroyed every ruler and every authority and power. For he must reign until he has put all his enemies under his feet. The last enemy to be destroyed is death.

**1 Cor 15: 12-26**

### WEEKDAY HOLY LITURGIES

**Mon, Tues, Thurs, Fri**  
7am, 9am & 6pm

**Wed** 7am, 9am & 5:30pm (Arabic)  
7pm (English Youth)

**Sat** 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

By appointment  
on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary:

**Mon - Sat**

8:30am (Arabic)

7pm (English)

**Divine Mercy followed by Rosary**

**Fri** 7:30 pm

**Adoration Hour:**

Thursdays 8 pm - 9 pm

**24 Hour Adoration: Every first Friday**

of the month from 9:30am - Sat

### CONTACT

**Fr Tony Sarkis (Dean):** 0433 211 248

**Fr Youwakim Noujalm** 0406 060 445

**Fr Charbel Dib** 0410 759 795

**Fr John-Paul Bassil** 0401 545 454

**Fr Youssef Matta** 0427 922 092

**Fr Yuhanna Azize** 0435 764 824

**Fr Bernard Assi** 0411 811 807

**Fr Pierre Khoury** 0411 735 258

**Fr Paul Joubelr** 0414 900 016

**Deacon Robert - Pio Al Bayeh** 0414 447 883

**Deacon Ron Hassaratl** 0403 504 384

**Subdeacon Ghassan Nakhoul** 0410 524 335

**Parish Office:** 9689 2899

**Opening Hours:**

Monday to Friday 9am - 4.30 pm

Saturday 9am - 1 pm

**Fax:** 9689 2068

**Email:** info@olol.org.au

**Website:** www.olol.org.au

### SUNDAY HOLY LITURGIES

OLOL Co-Cathedral, Harris Park

**8am** (Arabic)

**9:30am** (English)

**11am** (Ar/Eng)

**5pm** (Ar/Eng)

**7pm** (English)

**Live Streaming Through Social**

**Media**



# THE SERVANTS WORD

## *In Hope We Bear Witness To The Resurrection*

Dearest brothers and sisters in Christ,

After the long Lenten journey and the Passion Week with its deep spiritual events, the Resurrection has dawned and the dazzling light of the Lord has shone, dispelling the darkness of His tomb and of every tomb in our lives.

We awake today to the dawn of a new Season after our Lord, God and Saviour Jesus Christ conquered death with death. The echoes of Passion and the voices of hatred yelling, "crucify him... crucify him" (Luke 23:21) are still resonating in our minds, along with the Lord's cry on the cross, "Father, forgive them, for they do not know what they are doing" (Luke 23:34). But today, other echoes are reaching our ears, the echoes of the big stone rolling away from the tomb, and of the voice of the angel saying to the women who came early morning to the tomb, "He has been raised, He is not here" (Mark 16:6).

That is what we need to hear today, the echo of stone rolling away from the tomb, and the voice of the angel proclaiming the first Good News about the empty tomb! How many tombs in our world today are blocked with a huge stone of evil in all its forms? Who would roll these stones away for us and grace our world with the missing hope other than our victorious Lord who conquered death? Many hearts have turned into dark tombs inhabited by death, with their entrances blocked with stones of humiliation, fear, despair, injustice and loss of dignity, as a result of rampant evil at all levels, political, economical, health and moral. How can we bear witness to the Resurrection of the Lord Jesus if we do not pin our hope on Him first, so that He rolls all these stones from our hearts and shines in them His glorious light?

With this hope we bear witness to the Resurrection of the Lord and we carry His Good News to every person we encounter in our lives, even though evil will still be rampant everywhere. Humiliation, fear and despair are among the darkness that will never leave our world, but we can dispel them with the light of the Resurrection because the Lord Jesus alone is able to conquer the power of evil. Our hope is that Resurrection must always come and be renewed every time the light of the Lord triumphs over the darkness of sin in our lives. Therefore, the dawn of the Resurrection will definitely come to our beloved homeland Lebanon, and to the other nations in our bleeding East, so that light, joy and hope may return to them.

Perhaps the brightest example of the Resurrection that we have experienced over the past few weeks, especially during last week, was to see large numbers of you in the cathedral participating in all the liturgy, rites and spiritual events. We have experienced Resurrection from the pandemic that had closed our churches. A year ago, the feast came with sadness as we celebrated it alone with your photos. Behold the Resurrection of the Lord dispelling this darkness and bringing you back to the church.

On behalf of my brother priests, deacons and sub-deacon, I would like to thank all our employees, committees, volunteers, traffic controllers, choirs, altar servants, altar decorators, collectors and all parishioners for devoting their time to organise all our activities. May the light of the Resurrection shine in the heart, home, family and life of each one of you, so together we proclaim in one voice: "Christ is Risen, He is truly risen and we are witnesses to this resurrection."

**Father Tony Sarkis**

## **RESURRECTION SUNDAY**

The unexpected in the midst of the expected. Life where there was death. Light where there was darkness. Hope overcoming doubt. Impossibilities becoming realities. Welcome to Resurrection Sunday!

The excruciatingly painful torture and crucifixion of Jesus had left his disciples distraught and grieving. One who was so alive, now silenced and stilled, a dead body hidden in a tomb, to be gone forever.


Death is the last insult. It is final and leaves nothing besides sorrow and grief. Memory fades, touch is no more, words are no longer spoken. Living without a dearly loved one is devastating. And with such sorrow the three women in today's Gospel approach the tomb. But . . .

The stone was rolled away for nothing at all will block out the light. The tomb was open for life will enter and not allow death to have the last laugh. A young man tells the news of Jesus being raised from the dead because truth must be proclaimed.

Resurrection – it is when God has the final word. Nothing will stop God from loving. God brings good news of hope, mercy and love and this mercy is for eternity.

As people of the resurrection we are invited to hope despite the darkness, to remain constant in our actions and faithful to truth, despite threats, because ultimately God's way will conquer. We are people of light, of hope, of eternal love. Amen

**Sr Margaret Ghosn**



**He is Risen**



# MESSAGE FROM THE BISHOP

# Easter 2021

Beloved Brothers and Sisters, Sons and Daughters of our Maronite Eparchy,

**"Not my will, but yours." (Luke 22:42)**

1. The story of man's salvation reached its pinnacle and fulfilment on Easter Sunday in the Resurrection of our Lord Jesus, who rose from the dead, triumphing over evil, sin and death. This is the great historical event by which the Will of God the Father was revealed, opening the doors of hope and new life for all humanity.

In this context, His Holiness Pope Francis said: "As children, we must be conscious of the loving heart of God the Father, whose saving love pours forth in the heart of each one of us and of the whole world" (20 March 2019).

2. On the morning of the glorious feast of Easter, we return to the prayer which Our Lord made in the mount of olives when He said: "Father ... let your will be done, not mine." (Lk 22:42) In light of this prayer, we understand the salvific plan of God, manifested in Jesus' obedience and voluntary surrender to the Will of His Father, embracing the suffering and passion, which would lead Him to the Cross. However, on the third day He rose from the dead. Through His Resurrection, the Will of God the Father was revealed, for "...everyone who sees the Son and believes in Him may have everlasting life; and I will raise him up at the last day." (Jn 6:40).

5. What distinguishes the feast this year from last year is that we are celebrating it with you, and the doors of the churches are open to welcome the faithful to participate in the Mass and all the other Divine Mysteries. Here, we must say a word of thanks for the measures taken by the State and Federal governments in Australia, to deal with the Coronavirus pandemic, that have spared us all a lot of pain and suffering, and drew world attention to our country.

3. On this blessed feast, we recognise that Jesus Christ not only assumed our humanity, but even bore our griefs and carried our sorrows (Is 53:4), and was obedient unto death, even death on the cross (Phil 2:8). This was the Will of God His Father, so that we might all attain redemption and salvation. We have come out of the darkness, suffering, and oppression of Good Friday, into the light, joy and glory of the Resurrection. Through His wounds and His passion, we experience the grace of healing. At dawn on Sunday, the morning of the third day, we accompany Mary Magdalene to the grave in tears, sorrow and anxiety, but we return with great faith and firm hope, bearing the Good News, and joyfully announcing: "He is no longer there .... He is risen" (Matt 28:6).

6. On this feast, we can only pray for our world that is suffering from this dangerous pandemic. More than 122 million people have been infected with the Coronavirus, which has sadly led to the death of about two million seven hundred thousand of them so far, in various parts of the world. The COVID-19 pandemic is like a long dark night that envelops the world, frightening people, but we now all look with eyes of hope to the rise of a new dawn, ending the spread of the virus. With renewed faith in the Resurrection of the Lord Jesus, may we become a better Church and society as we ever strive to protect the weak and the vulnerable. In doing so, we shall always abide by the teachings and directives of our Holy Mother, the Catholic Church, which teaches us the truth and directs us on the right path.

4. How wonderful it is for us to submit to the holy Will of God, not only today, but every day of our lives, realizing that in this we do not simply bow our heads in surrender, becoming slaves, but rather we gain the freedom of beloved children; we worship God in spirit and in truth (Jn 4:24) and we embrace our faith with full freedom and love.

7. However, our joy in this Easter remains incomplete, because we all feel the suffering of our families and our people in Lebanon, who are walking a long road to Golgotha, carrying on their shoulders the crosses of poverty, hunger, unemployment, and despair, caused by the neglect of the state and the corruption of many in its institutions who have stolen public funds.

## TEEN'S CORNER



Dearest teens,

As we have now concluded our first term of teens, it was great to meet all the new year 7's and continue our work with those in years 8 and 9. I would like to commend all the teens on being consistent and super eager to learn more and more. As we have now completed the season of Lent and enter Easter I pray that this most Holy Season, opens your minds and hearts to experiencing Christ even more.

8. As Maronites in Australia, let us pray with our brothers and sisters residing in Lebanon, asking the Lord to look with mercy to that country and its tormented people, and to inspire consciences to launch a new stage in the Lebanese history according to the vision of His Beatitude and Eminence Mar Bechara Boutros Cardinal Rai. This vision would lead Lebanon to active neutrality under the auspices of the United Nations. Let us stand in solidarity with everyone in Lebanon rebelling against corruption, and demanding the return of stolen public funds. These reforms are the fundamental rights of all the Lebanese people, and will pave the way to preserve their dignity and strength, and thus to save this great nation from the evil of tyrants and the oppression of the corrupt.

A massive thank you for all the hard work, that our beloved leaders have put in, their time goes beyond just 1.5 hours on a Saturday. I Pray that God may bless you all with all the graces you need to continue your life journey to Heaven, and leading our teens as well to Him.

9. In conclusion, the feast of our Father Saint Maroun this year was a special occasion to announce a new phase of my programme of pastoral priorities in our Eparchy for the next seven years 2021-2026. This announcement came at the end of the first stage of pastoral priorities, which extended from 2014 to 2020. The seven pastoral priorities include our pastoral vision, and themes for thinking and working with each other in order to cater for the needs of our growing Maronite Church and its mission in Australia.

To our teens in years 7, 8 and 9 we also have some events coming up for each year group over the next month so please stay tuned. For any information please contact myself on (0405 122 064).

10. Easter remains the cornerstone on which we build up the faith and the Church, and is an occasion to discern the will of God in our lives, and to act upon it. This will make us members of the Holy Family, standing alongside the Virgin Mary and Saint Joseph, especially in this year dedicated to St Joseph, announced by His Holiness Pope Francis. We joyfully praise the resurrection of our Lord, proclaiming:

Wishing all of your families a happy and blessed Easter.  
Enjoy your break!

*"Christ is Risen ... He is truly Risen  
And we are witnesses to that."*

Joey Khoury

+ Antoine-Charbel Tarabay  
Maronite Bishop of Australia  
Easter Sunday, 4 April 2021



# PARISH CAMERA



*Palm Sunday Celebrations*



*Arrival at the Harbour*



*Rite of the Lamp*



*Great Friday*



## MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

**TARGET 2000 PARISHIONERS \$5 ONLY A WEEK**  
**133 PARISHIONERS COMMITTED**

Pledge forms for your monthly Tax Deductible donation made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.  
 For Enquires contact the Parish Office on 02 9689 2899

## PARISH WEEKLY COLLECTION & LOANS REPAYMENTS

**WEEKLY COLLECTIONS** For week ending: 28/03/2021  
 Plates: \$29,082.65 | Donations: \$2,000 | Candles: \$1,584.55

**PARISH LOANS**  
 CYPC: \$4,015,000  
 UNITS: \$1,289,962

**LOAN REPAYMENTS**  
 CYPC: \$22,600 PRE-COVID INTEREST + PRINCIPAL  
 UNITS: \$11,118 PRE-COVID INTEREST + PRINCIPAL



# PARISH NOTICE BOARD

## Sunday 4 April: Resurrection Sunday

Masses 8.00am, 9.30am, 11.00am, 5.00pm & 7.00pm (Ar/Eng)  
6.00pm Divine Mercy Novena

## Monday 5 April: Easter Monday

8.00am Mass (Arabic)  
11.00am Mass (Arabic/English)  
6.00pm Genez Jamal Chahid Nakad, widow of the late Chamel Mansour Nakad from Kfardlakous (died in Lebanon).  
7.00pm Divine Mercy Novena

## Tuesday 6 April

6.00pm The late Sleiman Nakhleh El Khoury Joubair, from Aintourine (died in Lebanon).

## Wednesday 7 April

10.30am Funeral Milad Tannous Fares from Asnoun, condolences on Tuesday 6 April from 6.00 to 9.00 in the Youth Center of OLOL.  
5.30pm One year Laba Boulous Awad from Hasroun.  
7.00pm Genez Tony Boutros Elkhoury from Kfarsghab (died in Lebanon).

## Thursday 8 April

6.00pm 40 Day Therese Boutros Elkhoury from Sebhel.

## Friday 9 April

6.00pm Genez Phillip Youssef Sleiman from Miziara (died in Lebanon).  
7.30pm Genez Lorraine Antonios Youssef Lahoud widow of the late Youssef Gebrayel Milan Azar from Kfarsghab (died in Lebanon).

## Saturday 10 April

6.00pm 40 Day Hasna Jabbour Malkoun from Kfarsghab.

## Sunday 11 April: New Sunday

11.00am 40 Day Layla Mikhael Zahra from Hadchit widow of the late Boutros Abi Aaraj from Sebhel.  
5.00pm One year Stephanie Edmond Lahoud from Toula.

## أحد القيامة ٤ نيسان

القداسات ٨:٠٠، ٩:٣٠ و ١١:٠٠ صباحاً، ٥:٠٠ و ٧:٠٠ مساءً  
٦:٠٠ مسيحة الرحمة الإلهية.

## الاثنين ٥ نيسان: إثنين الفصح

٨:٠٠ صباحاً: قداس (عربي)  
١١:٠٠ صباحاً: قداس (عربي / إنكليزي)  
٦:٠٠ مساءً: المرحومة جمال شهيد نكد أرملة المرحوم شامل منصور نكد من كفر دلاقوس (متوفاة في لبنان) والتعازي بعد القداس  
٧:٠٠ مساءً: مسيحة الرحمة الإلهية

## الثلاثاء ٦ نيسان

٦:٠٠ المرحوم سليمان نخله الخوري جبير من عينطورين (متوفي في لبنان) والتعازي بعد القداس

## الأربعاء ٧ نيسان

١٠:٣٠ دفن المرحوم ميلاد طنوس فارس من أصنون والتعازي يوم الثلاثاء ٦ نيسان من الساعة ٩-٦ مساءً في المركز الرعوي لكاتدرائية سيدة لبنان هارس بارك  
٥:٣٠ السنة للمرحوم لايا بولس عواد من حصرون  
٧:٠٠ المرحوم طوني بطرس الخوري من كفرصغاب (متوفي في لبنان) والتعازي بعد القداس

## الخميس ٨ نيسان

٦:٠٠ أربعون المرحومة تريز بطرس الخوري من سبعل

## الجمعة ٩ نيسان

٦:٠٠ المرحوم فيليب يوسف سليمان من مزبارة (متوفي في لبنان) والتعازي بعد القداس  
٧:٣٠ المرحومة لورين أنطونيوس يوسف لحد أرملة المرحوم يوسف جبرائيل ميلان عازار من كفرصغاب (متوفاة في لبنان) والتعازي بعد القداس

## السبت ١٠ نيسان

٦:٠٠ أربعون المرحومة حسنى جبور ملكون من كفرصغاب

## الأحد ١١ نيسان: الأحد الجديد - عيد الرحمة الإلهية

١١:٠٠ أربعون المرحومة ليلى مخايل زهرا من حدشيت أرملة المرحوم بطرس أبي عراج من سبعل  
٥:٠٠ السنة للمرحومة ستيفاني إدمون لحد من تولا

## ANNOUNCEMENTS



★ EASTER MONDAY - APRIL 5 - 8AM ★

BANKSTOWN BASKETBALL STADIUM  
KINCH RESERVE CONDELL PARK

\$35 PLAYERS | \$20 SPECTATORS  
TO PARTICIPATE FOR OUR LADY OF LEBANON  
CONTACT YOUR PARISH REPRESENTATIVES

ASHLEY MEJALLI: 0402 210 448  
LOUIS AYOUB: 0412 844 524

@OloSyd

@OurladyofLebanon

@OloSydney

@OloSydney



\$95 per person includes:  
• Deluxe Lunch & soft drinks  
• 4 Hours Harbour Cruise  
• Bus transport from OLOL to Cruise Boat & return  
• English & Arabic Entertainment

Buses depart from OLOL 40 Alice St, Harris Park at 9 am sharp, return 3:00 pm

Ticket purchase from: Church office & 5 Loaves Cafe, Ph 02 9689 2899  
FOR MORE INFORMATION CALL JOAN 061 799 249



## هَاءَئَذَا أَجْعَلُ كُلَّ شَيْءٍ جَدِيدًا!

إنَّ العالم بأسره الذي يحتفل بالعشيَّة الفصحية طيلة الليل، يشهد على عظمة وهيبة هذه الليلة. ففيها قد هُزِمَ الموت، ومن هو الحياة قد عاد حيًّا، والرَّب يسوع المسيح قد قام من بين الأموات. فيما مضى، قال موسى للشعب عن الحياة: "وَتَكُونُ حَيَاتِكَ فِي خَطَرٍ أَمَاكَ فَتَقْرَعُ لَيْلًا وَنَهَارًا" (تث ٢٨ : ٦٦)... إن هذا الكلام يقصد الرَّب يسوع المسيح وهو بذاته يظهر هذا الأمر لنا في الإنجيل عندما يقول: "أنا الطَّرِيقُ وَالْحَقُّ وَالْحَيَاةُ" (يو ١٤ : ٦). يقول عن نفسه إنَّه الطَّرِيقُ، لأنَّه يَؤَدِنَا إِلَى الأب؛ الحَقِّ، لأنَّه يَبيِّن الكذب؛ والحياة لأنَّه يَبيِّن الموت... "فَأَيُّنْ يَا مَوْتُ نَضْرُكُ؟ وَأَيُّنْ يَا مَوْتُ شَوْكُكَ؟" (١كور ١٥ : ٥٥) فالموت الذي طالما كان منتصرًا، هُزِمَ بموت هازمه. قُبِلت الحياة أن تموت لتَهْزِمَ الموت. كما تَتَبَدَّد الظلمات عند طلوع الفجر، هكذا سُحِقَ الموت عندما قامت الحياة الأبدية.

هذا هو إذا زمن الفصح. فيما مضى، تكلم موسى للشعب قائلاً: "هذا الشهرُ يَكُونُ لَكُمْ زَمَنَ الشُّهُورِ، وهو لَكُمْ أَوَّلُ شُهُورِ السَّنَةِ" (خر ١٢ : ٢)... فأوَّل شهر في السنة ليس كانون الثاني، حيث يكون كل شيء مانت، بل هو زمن الفصح حين يعود كل شيء إلى الحياة. ففي هذا الوقت "يقوم" شُجْب المراعي من الموت، وفي هذا الوقت تزهو الأشجار، والكرمة تحمل برامعها، في هذا الوقت يفرح الهواء نفسه بسنة جديدة... زمن الفصح إذا هو الشهر الأوَّل، الزمن الجديد...، وفي هذا اليوم يتجدد الجنس البشري أيضًا. فاليوم، في العالم كله، تقوم شعوب عديدة من الموت بماء المعمودية لحياة جديدة... نحن إذا، المؤمنون أن زمن الفصح هو حَقًّا السنة الجديدة، علينا أن نحتفل بهذا اليوم المقدس بكل فرح، وأبتهاج، وتهليل روحي، لكي نتمكن من قول هذه اللازمة من المزمور بكل ثقة: "هذا هو اليوم الذي صنَّعه الرَّبُّ فَلِنَبْتَهِجْ وَنَفْرَحْ فِيهِ" (مز ١١٨ [١١٧]: ٢٤).

القديس بونافنتورا

## بقلب أبوي - أَب رُؤُوف

إن الشَّرير يجعلنا ندين ضعفنا، بينما الروح يلقي الضوء عليه برأفة. والرأفة هي أفضل طريقة نلمس بها ما هو هش فينا. فأصبح الاتهام والأحكام التي نستخدمها إزاء الآخرين غالبًا ما تكون علامة على عدم قدرتنا في داخلنا على قبول ضعفنا وهشاشتنا. وحدها الرأفة تنقذنا من "عمل المتهم" (را. رؤ ١٢، ١٠). لذا فمن المهم أن ننال رحمة الله، لا سيما في سرِّ المصالحة، ونختبر الحقيقة والرأفة. من المفارقات أن الشَّرير يستطيع أيضًا أن يقول لنا الحقيقة، لكنه يفعل ذلك ليدننا. أما نحن فنعلم أن الحقيقة التي تأتي من الله لا تدنينا، بل ترحب بنا، وتعانقنا وتساندنا وتغفر لنا. فالحقيقة تظهر لنا دائمًا على غرار الأب الرحيم في المثل (را. لو ١٥، ١١-٣٢): تأتي للغاننا، وتعيد لنا كرامتنا، وتنهضنا، وتحتفل بنا، والدافع هو أن "أبني هذا كان ميتًا فعاش، وكان ضالًا فوجد" (آية ٢٤).

تمرَّ إرادة الله وتاريخه ومشروعه من خلال قلق يوسف أيضًا. ويعلمنا يوسف بهذه الطريقة أن ثقتنا بالله تشمل أيضًا الإيمان بأنه قادر على العمل حتى من خلال مخاوفنا وضعفنا. ونعلمنا أنه يجب ألا نخاف من أن نسلم "دفة قاربنا" لله في خضمِّ عواصف الحياة. إننا نرغب أحيانًا في السيطرة على كل شيء، لكن نظرة الله هي دائمًا أكبر من نظرتنا.

البابا فرنسيس - بمناسبة الذكرى المائة والخمسين لإعلان القديس يوسف البتول شفيعا للكنيسة جمعاء



Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, All souls who have no one to pray for them, Stephan Aboud & family (B) Milian Bou Raidan (C) (D) Lichaa Daher & his wife Georgette (E) Matthew Essey, Tannous & Chemoune Elhesen, Youssef & Hanneh Elhesen and their son (F) Louie Sukari & Mama Fahd (G) Youssef & Laila Gittany (H) Madeline & Paul Haddad and their son Joseph and their daughter Colleen George, Maurice & Martha Jamil Haddad, Anis & Maureen Jamil Haddad (I) Khalil Youssef Isaa & his wife Marina & family, Tansa & Souraya Ishak & their son (J) Youssef & Ghanajeh Joseph & Family, Youssef Gerjes Jallis & his wife Miryana & family, Jeanette (K) Tanios Elias Kazzi Family, Sarkis Chucri Khoudair, Salim & Jamal Khaicy (L) (M) Youssef & Ghssoun Maroon, Anthony Mamah Moses & Departed of the Moses Family, Charlie Boutrous Moussa, Robert Charlie Moussa, Mehzen & Watfa Maatouk & son Toufic (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Pholamina & Badoui Reaiche, Hanna & Habibe Rizk, Emil Rizk (S) Youssef Mikhael Shaheen, Boutros & Therese Sassine & their son Kenny, Nabih Saad & his children, Kevin & Emille, Boulos & Adele Sassine & their children, Yvette & Rimon Sassine, Emil Saad (T) (U) (V) (W) Ray Wehbe Wehbe (X) (Y) Mrs Sayde Simaan Yazbeck & husband Mr Loutfallah Mokdassi (Z) Soubhe & Saydeh Zauk, Elias Zaher





### نشهد للقيامة

بعد مسيرة الصوم الطويلة وأسبوع الآلام بمحطاته الروحية العميقة، ها قد بزغ فجر القيامة المجيدة، وسطع نور الرب البهيم، مبدداً ظلمة القبر، وكل قبر من القبور الكثيرة في حياتنا.

نصحو اليوم على فجر زمن جديد، بعدما غلب ربنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح الموت بالموت، فيما لا تزال أصداء الزمن الأليم تتردد في أذهاننا، صدى صرخة الحاقدين على الرب، "اصلبه... اصلبه" (لوقا ٢٣: ٢١)، تقابلها صرخة الرب من على الصليب، "يا أبت، اغفر لهم لأنهم لا يعلمون ما يفعلون" (لوقا ٢٣: ٣٤). واليوم تنتهي إلى مسامعنا أصداء الحجر الكبير وهو يتدحرج عن القبر، وصوت الملاك يقول للنساء اللواتي بكنن إلى القبر، "إنه قام، وهو ليس هنا" (مرقس ١٦: ٦).

هذا ما نحن بحاجة إلى أن نسمعه اليوم، صدى الحجر المتدحرج عن القبر، وصوت الملاك يعلن أول بشرى سارة عن القبر الفارغ! كم من قبر في عالمنا اليوم مسدود بحجر ضخم من الشر بكل أشكاله؟ من يدحرج لنا هذا الحجر وينعم على عالمنا بالرجاء المفقود سوى ربنا المنتصر على الموت؟ قلوب كثيرة تحولت قبوراً مظلمة يسكنها الموت وقد سُدت مداخلها بحجارة الذل والخوف واليأس والظلم وفقدان الكرامة نتيجة الشر المستشري على المستويات كافة، من سياسية واقتصادية وصحية وأخلاقية. كيف نستطيع أن نكون شهوداً على قيامة الرب يسوع إن لم نضع فيه رجاءنا أولاً لكي يدحرج كل هذه الحجارة عن قلوبنا فيشرق فيها نوره المجيد؟

بهذا الرجاء نشهد لقيامة الرب، ونحمل بشره السارة إلى كل من نلتقي به في حياتنا، على رغم أن الشر سيبقى مستشرياً في كل مكان. الذل والخوف واليأس هي من الظلمات التي لن تفارق عالمنا، لكننا نستطيع تبديدها بنور القيامة، لأن الرب يسوع وحده قادر على دحر سلطان الشر. ورجاؤنا أن القيامة لا بد وأن تأتي دائماً وتتجدد في كل لحظة ينتصر فيها نور الرب على ظلمة الخطيئة في حياتنا. لذلك، لا بد لفجر القيامة من أن يبرز في وطننا الحبيب لبنان، وفي سائر أوطان شرقنا النازف، ليعود إليها النور والفرح والرجاء.

ولعل أسطع مثال على القيامة التي عشناها على مدى الأسابيع الأخيرة، وبالأخص خلال الأسبوع الماضي، رؤية هذه الأعداد الكبيرة منكم في الكاتدرائية للمشاركة في كل الليتورجيات والرتب والنشاطات الروحية. لقد عشنا القيامة من ويا أفل كنانسنا. قبل سنة، كان عيدنا حزينا، وقد احتفلنا به مع صوركم. وما هي قيامة الرب تبدد هذه الظلمة وتعيدكم إلى الكنيسة.

باسم إخوتي الكهنة والشمامسين والشدياق، أشكر جميع العاملين معنا من موظفين ولجان ومتطوعين ومنظمي السير وأجواق المرتممين وخدام المذبح ومزبني المذبح وجامعي الصواني وجميع أفراد الرعية، الذين يضحون من وقتهم لتنظيم كل النشاطات التي نقوم بها. فليضيء نور القيامة في قلب ومنزل وعائلة وحياة كل شخص منكم، لكي نهتف معاً، بصوت واحد: "المسيح قام، حقاً قام، ونحن شهود على ذلك!".

الخوري طوني سركيس

### تأمل من وحي الإنجيل

لقد وَضَعَ الْيَهُودُ حَزْمًا عَلَى الْقَبْرِ فَوَضَعُوا هُنَاكَ شُهودًا عَلَى الْقِيَامَةِ مِنْ دُونِ أَنْ يَدْرُوا... ففِي الْمَنْطِقِ الْبَشَرِي، كُلُّ مَنْ يَدْخُلُ إِلَى الْقَبْرِ لَنْ يَخْرُجَ مِنْهُ، وَالْحِرَاسَةُ كَانَتْ مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ مِنَ الْمَمَكِنِ أَنْ يَدْخُلُوا الْقَبْرَ أَوْ أَنْ يَقْتَرِبُوا مِنْهُ... فَجَرِ الْأَحْدَ، كَانَتْ الْمَرِيَمَاتُ ذَاهِبَاتٍ إِلَى الْقَبْرِ لِزِيَارَتِهِ، وَهَذِهِ عَادَةٌ يَهُودِيَّةٌ كَانَتْ سَائِدَةً، بِأَنْ يَزُورَ الْأَقْرِبَاءُ قَبْرَ قَرِيْبِهِمْ... وَلَكِنْ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ حَدِثَتْ حَرَكَةٌ مُعَاكِمَةٌ وَمُخَالَفَةٌ لِلْمَنْطِقِ الْبَشَرِي: مِنْ دَاخِلِ الْقَبْرِ إِلَى خَارِجِهِ: تَزَلْزَلَتِ الْأَرْضُ: وَهَذَا عِنَصْرٌ مِنْ عِنَاصِرِ ظُهُورِ اللَّهِ. أَتَى الْمَلَائِكَةُ: وَهَذِهِ عَلَامَةٌ عَلَى حُضُورِ الرَّبِّ، إِذْ يَأْتِي لِئِهْيَءِ الطَّرِيقِ وَيَتَكَلَّمُ بِاسْمِ الرَّبِّ وَسَلْطَنِهِ. وَمَا يَدُلُّ عَلَى الْإِنْتِصَارِ هُوَ اللَّوْنُ الْأَبْيَضُ، لَوْنُ الْبَرَقِ، الَّذِي هُوَ لَوْنُ الْقِيَامَةِ. إِرْتَعَبَ الْخَرَسُ، وَخَافَتِ الْمَرِيَمَاتُ: حَدِثَ غَيْرُ مَنْطِقِي، الْحَجَرُ تَدْحَرَجَ، النَّوْرُ فِي الْقَبْرِ، مَشْهَدٌ مُرْعِبٌ. وَلَكِنْ خَوْفُ الْمَرِيَمَاتِ كَانَ زَهْبَةً أَمَامَ الْحُضُورِ الْإِلَهِيِّ. لِذَلِكَ سَقَطَ الْخَرَسُ كَالْمَوْتَى، بَيْنَمَا عَادَ الْأَمَلُ لِلْمَرِيَمَاتِ فَذَهَبْنَ لِلْبَشَرِيِّ. وَنَحْنُ مَاذَا نَفْعَلُ أَمَامَ الْمَوْتِ الَّذِي فِينَا؟ (حَطَبِيئْتْنَا، أَلْمَا...)

هل نضعه في قبر ونضع على بابه صخرة وخزماً، ونزوره باكين، مُعْتَقِدِينَ أَنَّهُ لَا قِيَامَةَ مِنْ هَذَا الْمَوْتِ؟ أَمْ نُوْمِنُ بِأَنَّ اللَّهَ يَتَدَخَّلُ فِي قَلْبِ مَوْتِنَا، وَيُظْهِرُ كَالْبَرَقِ لِيَنْتَشِلَنَا مِنْ ظَلْمَتِنَا؟ لَقَدْ ذَهَبَتِ الْمَرِيَمَاتُ يَحْمِلِينَ بُشْرَى السَّلَامِ وَالْقِيَامَةِ إِلَى الرَّسُلِ وَفِيهِمْ أَمَلُ الْحَيَاةِ... فَالْمَسِيحِيُّ الْمُؤْمِنُ بِالْقِيَامَةِ لَا يُمَكِنُ إِلَّا أَنْ يَحْمَلَ فِي قَلْبِهِ الْأَمَلِ، وَفِي وَجْهِهِ فَرَحُ الْقِيَامَةِ، لِيَكُونَ بِحُضُورِهِ بُشْرَى سَارَةً لِجَمِيعِ الَّذِينَ يُحِبُّونَ بِهِ.

### أسرعي يا مريم!

قد تحوّل حزني فجأة إلى ابتهاج، كل شيء صار لي فرحاً وسروراً. لا أتردد في القول بأنّي تلقّيت نفس المجد الذي تلقاه موسى؛ قد شاهدت، نعم شاهدت، لا على الجبل بل في القبر، لا محجوباً بغمامة، بل في جسده، رأيت سيّد الكائنات غير الملموسة والغمام، ذلك الذي كان، الذي هو الآن والذي سوف يأتي. إنه هو الذي قال لي: أسرعي يا مريم، اذهبي وقولي لهؤلاء الذين يحبونني بأنّي قمت من الموت، احملني هذه البشارة لأولاد نوح، كما حملت إليهم الحمامة غصن الزيتون (تك ٨: ١١). قولي لهم بأنّ الموت هُزْمٌ، وبأنّه قام من القبر ذلك الذي يهب القيامة للناس المساقطين.

# إِنَّهُ قَامَ!





# الخبر السار من رعيّتك



كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

## أحد القيامة

أليوم بيتهج الأبرار ويظربون، وقد طال انتظارهم للقيامة. أليوم تمجدك ببعثك، وتصرخ اليك على عطر البخور: كما أنقذتنا بالأمك، يا صانع الحياة، من الشيطان، وأحييتنا بقيامتك، سلنا من الفساد وعذ صوغ صوزقتا، يا أمهر صانع

## الشحمة المارونية

## الرسالة

## الإنجيل



يا إختوتي، إن كان المسيح ينشر به أنه قام من بين الأموات، فكيف يقول بعض منكم أن لا قيامة للأموات؟ فإن كان لا قيامة للأموات، فالمسيح أيضا لم يقم! وإن كان المسيح لم يقم، فتبشيرنا فارغ، وفارغ إيمانكم، ونكون نحن شهود زور على الله، لأننا شهدنا على الله أنه أقام المسيح، وهو ما أقامه، إن صح أن الأموات لا يقومون. فإن كان الأموات لا يقومون، فالمسيح أيضا لم يقم! وإن كان المسيح لم يقم، فباطل إيمانكم، وتكونون بغد في خطاياكم. إذا فالذين رقدوا في المسيح قد هلكوا. إن كنا نرجو المسيح في هذه الحياة وخسب، فنحن أشقى الناس أجمعين! والخال أن المسيح قام من بين الأموات، وهو باكورة الرافدين. فيما أن الموت كان بواحدة إنسان، فبواحدة إنسان أيضا تكون قيامة الأموات. فكما أنه في آدم يموت الجميع، كذلك في المسيح سيحيا الجميع، كل واحد في رفته: المسيح أولاً، لأنه الباكورة، ثم الذين هم للمسيح، عند مجيئه. وبغد ذلك تكون النهاية، حين يسلم المسيح الملك إلى الله الأب، بغد أن يكون قد أنطل كل رئاسة وكل سلطان وقوة، لأنه لا بد للمسيح أن يملك، إلى أن يجعل الله جميع أعدائه تحت قدميه. وأخر عذو يبطل هو الموت.

لما انقضى السبت، اشتترت مرزيم المجذلية، ومرزيم أم يغفوب، وسألومة، طيوباً ليأتين ويطيبن جسد يسوع. وفي يوم الأحد باكراً جداً، أتين إلى القبر مع طلوع الشمس. وكُنْ يُقْلن فيما بيتهن: "من يدرج لنا الحجر عن باب القبر؟". وتقرسن فشاهنن الحجر قد دُخرج، وكان كبيراً جداً. ودخلن القبر، فرأين شاباً جالساً عن اليمين، متوشحاً حلة بيضاء، فاندهلن. فقال لهن: "لا تذهلن! أنتنن تطلبن يسوع الناصري المصلوب. إنه قام، وهو ليس هنا. وما هو المكان الذي وضعوه فيه. ألا اذهبن وقلن لتلاميذه ولبطرس: إنه يسبقكم إلى الجليل. وهناك ترونه، كما قال لكم". فخرجن من القبر وهزبن من شدة الرعدة والداهول. ومن خوفهن لم يقْلن لأحد شيئاً.

١ قور ١٥: ١٢ - ٢٦

مر ١٦: ١ - ٨



## قذاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

## قذاسات الأسبوع

الاثنين، الثلاثاء، الخميس والجمعة: ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً؛ الأربعاء: ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً، ٥:٣٠ و ٧:٠٠ مساءً؛ السبت: ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

## الإعترافات

مؤمئة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقذاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

## ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً - ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً